| **OSP 07:** Acuerdos de Equivalencia Internacional para Productos Orgánicos Certificados por el USDA | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Complete este formulario si está solicitando la aprobación del acuerdo de equivalencia para productos certificados según las regulaciones orgánicas del USDA que se exportarán a la UE, Canadá, Japón, Corea del Sur, Suiza, Taiwán y/o el Reino Unido. Consulte* [*NOP International Trade Partners*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/UK) *para obtener información completa sobre los requisitos del mercado de exportación y los acuerdos de equivalencia orgánica.* *Complete y envíe el Formulario de Solicitud de Certificado de Transacción disponible en* [*Importaciones y Exportaciones - Servicios de Certificación de Calidad (qcsinfo.org)*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *antes de la exportación de productos orgánicos bajo los acuerdos de equivalencia establecidos para obtener los certificados de transacción apropiados.* | | | | | | | | | |
| GENERAL *Para calificar para un Acuerdo de Equivalencia de EE. UU. con la UE, Japón, Corea del Sur, Suiza, Taiwán y el Reino Unido, la producción final o el procesamiento/empaque final de los productos orgánicos certificados por el USDA deben ocurrir en los Estados Unidos. Las operaciones certificadas por el USDA que buscan un Acuerdo de Equivalencia entre EE. UU. y Canadá deben estar ubicadas fuera de Canadá.*   1. Describa las actividades de su operación (marque todas las que correspondan):   Exporto directamente productos orgánicos certificados por el USDA a la UE, Canadá, Japón, Corea del Sur, Suiza, Taiwán y / o el Reino Unido desde los EE. UU. Además de este formulario, complete **OSP 07: Capacidad de Producción de Exportación**.  Exporto indirectamente (a través de corredores/comerciantes, etc.) Productos orgánicos certificados por el USDA para la UE, Canadá, Japón, Corea del Sur, Suiza, Taiwán y/o el Reino Unido desde los EE. UU.  Vendo productos orgánicos certificados por el USDA como ingredientes a un comprador que requiere verificación de equivalencia internacional.   1. ¿Producen vino para la exportación?  Sí. **Póngase en contacto con QCS para conocer los requisitos adicionales**.  No 2. Enumere a continuación los productos orgánicos del USDA destinados a la exportación y los acuerdos de equivalencia aplicables que necesitan verificación. Complete las siguientes secciones del acuerdo de equivalencia aplicables (Secciones C-I). | | | | | | | | | |
| **Nombre del producto  (tal y como aparece en el perfil del producto ecológico)** | **Nombre de la marca/marca de identificación**  (si corresponde) | **Etiqueta(s) utilizada(s) en los productos de exportación**  *N/A, no exporto productos directamente* | **Acuerdo(s) de equivalencia del USDA**  **Marque todo lo que corresponda** | | | | | | |
| **UE** | **Canadá** | **Japón** | **Corea del Sur** | **Suiza** | **Taiwán** | **Reino Unido** |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Minorista  al por mayor |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. **VERIFICACIÓN DE ETIQUETADO**  *N/A, no etiqueto productos para la exportación*   Todas las etiquetas de los productos exportados deben cumplir con los requisitos de etiquetado del país de destino. Los requisitos de la etiqueta son específicos y complejos y, si se etiquetan incorrectamente, los productos pueden ser rechazados para la exportación. Consulte [NOP International Trade Partners](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/UK) para obtener detalles sobre los requisitos de etiquetado para cada país. **Todas las etiquetas utilizadas para los productos exportados deben enviarse al QCS para su revisión y aprobación antes de la comercialización/exportación del producto.**   1. ¿Cómo se asegurará de que todas las etiquetas de los productos exportados sean aprobadas por QCS antes de su uso? | | | | | | | | | |
| 1. ¿Todos los contenedores de envío y documentos de envío de productos producidos en los Estados Unidos, etiquetados como orgánicos y destinados a la exportación están claramente marcados como "Solo para exportación"?  Sí  No. En caso negativo, explique: | | | | | | | | | |
| 1. Adjunte una copia de cada etiqueta de venta al por menor (minorista) y de no venta al por mayor que se utilizará en los productos exportados.  **Adjunto** | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE EE. UU. Y LA UE**  *N/A, no hay productos para exportar a la UE*   *Complete esta sección si tiene la intención de exportar productos orgánicos certificados por el USDA a la Unión Europea. Consulte* [*el Acuerdo de equivalencia entre EE. UU. y la UE*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/european-union) *para obtener más detalles.*   1. ¿Los productos orgánicos solicitados para esta equivalencia son producidos, procesados o empaquetados/etiquetados en los Estados Unidos?  Sí  No En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| 1. ¿Cómo se asegurará de que todos los paquetes no minoristas (contenedores, cajas) para la exportación a la UE estén etiquetados como "Solo para exportación" y vayan acompañados de una factura de venta? | | | | | | | | | |
| **Códigos de país y certificador:** Todas las etiquetas colocadas en los contenedores orgánicos de venta al por menor y no minoristas que se empaquetan mediante esta operación deben incluir el código de país de EE. UU. y el código de certificación QCS "US-ORG-51", incluso si se exportan a la UE mediante una operación diferente.  *Todas las exportaciones a la Unión Europea requieren un Certificado de Inspección electrónico a través del EU Trade Control and Expert System (TRACES) emitido por el agente certificador final antes de que los productos salgan del puerto de exportación de los EE. UU. Las operaciones que exportan a la UE deben registrarse como usuario en TRACES. Consulte* [*Importaciones y Exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un Certificado de Transacción de QCS para productos exportados a la UE.* | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ**  *N/A, no hay productos para exportar a Canadá*   *Complete esta sección si se encuentra* ***fuera de Canadá*** *y produce, procesa o empaqueta productos orgánicos certificados por el USDA destinados a la exportación a Canadá. Véase* [*el Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre los Estados Unidos y el Canadá*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/Canada) *para obtener más detalles.*   1. ¿Cómo se asegurará de que el Formulario de verificación de producto emitido por QCS con la declaración "*Certificado de acuerdo con los términos del Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre EE. UU. y Canadá*" acompaña a todos los productos orgánicos certificados por el USDA que se exportan a Canadá? | | | | | | | | | |
| ***Para los productores:***  *N/A, no cultivo cultivos para exportar a Canadá*   1. ¿Utilizas nitrato de sodio (chileno) en alguno de tus campos o cultivos?  Sí  No  *El nitrato de sodio es* ***prohibido*** *para su uso en cualquier cultivo exportado a Canadá.* En caso afirmativo, describa cómo se asegura de que no se aplique nitrato de sodio a los cultivos destinados a la exportación a Canadá: | | | | | | | | | |
| 1. ¿Utiliza métodos de producción hidropónicos o aeropónicos en su operación?  Sí  No  *Los métodos de producción hidropónicos/aeropónicos son:* ***prohibido*** *para cualquier producto exportado a Canadá.* En caso afirmativo, describa cómo se asegura de que los cultivos destinados a la exportación a Canadá no se produzcan utilizando métodos hidropónicos/aeropónicos: | | | | | | | | | |
| ***Para ganaderos y/o manipuladores***:  *N/A, no produzco ni manipulo productos ganaderos para la exportación a Canadá*   1. ¿Todo el ganado orgánico no rumiante cumple con las tasas de carga animal establecidas en la Norma Canadiense (CAN/CGSB 32.310)?   *N/A, no produzco ni manejo ganado no rumiante*  Sí  No, describe:   ***Controladores***: Adjunte la verificación del proveedor o certificador de las tasas de carga ganadera para los ingredientes de ganado no rumiante  **Adjunto** | | | | | | | | | |
| ***Para otros procesadores/manipuladores:***  *N/A, no proceso ni manipulo productos para la exportación a Canadá*   1. ¿Tiene documentación del proveedor que demuestre que todos los ingredientes utilizados en sus productos para la exportación a Canadá cumplen con los términos del acuerdo de equivalencia entre EE. UU. y Canadá?  Sí. Adjunte la verificación del certificador para cada proveedor de ingredientes.  **Adjunto**  No, produzco mis propios cultivos o ganado para obtener ingredientes. **Responda a las preguntas relevantes anteriores.** | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE ESTADOS UNIDOS Y JAPÓN**  *N/A, no hay productos para exportar a Japón*   ***Esta equivalencia cubre solo los productos orgánicos del USDA que caen bajo el alcance de las regulaciones orgánicas de Japón.***  *Complete esta sección si planea exportar productos orgánicos certificados por el USDA a Japón. Véase* [*el Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre Estados Unidos y Japón*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/Japan) *para más detalles.*   1. ¿Los productos orgánicos solicitados para esta equivalencia son producidos, procesados o empaquetados/etiquetados en los Estados Unidos?  Sí  No; En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| 1. En el caso de los productos que utilizan el sello orgánico JAS, ¿cómo se aplicará el sello de las Normas Agrícolas Japonesas (JAS) a las etiquetas de los productos? (Marque uno)   Esta operación es un exportador estadounidense que tiene un contrato con un importador certificado por JAS. Aplico el logotipo de JAS a mis productos directamente para la venta en Japón o en los EE. UU. Para ver una lista de importadores certificados por JAS, consulte <http://bit.ly/importers-jas>.  Esta operación no tiene contrato con un importador certificado por JAS. No aplico el logotipo de JAS a mis productos antes de exportarlos. El sello será aplicado por un importador certificado por JAS antes de la venta dentro de Japón.  *Todas las exportaciones a Japón requieren un Certificado de Exportación TM-11 emitido por el agente certificador acreditado por el USDA del manipulador final antes de que el producto salga del puerto de exportación de los EE. UU. Consulte* [*Importaciones y Exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un Certificado de Exportación TM-11 de QCS para productos exportados a Japón.* | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE ESTADOS UNIDOS Y COREA**  *N/A, no hay productos para exportar a Corea del Sur*   *Complete esta sección si tiene la intención de exportar productos orgánicos certificados por el USDA considerados "alimentos procesados" según la definición del Código Alimentario Coreano a Corea del Sur y el procesamiento final de sus productos orgánicos se realiza en los Estados Unidos. Véase* [*el Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre los Estados Unidos y Corea*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/Korea) *para más detalles.*   1. ¿Los productos orgánicos solicitados para esta equivalencia son producidos, procesados o empaquetados/etiquetados en los Estados Unidos?  Sí  No En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| 1. ¿Todos los productos cumplen con la definición del Código Alimentario Coreano de "Alimentos Procesados"?  Sí  No  En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| *Todas las exportaciones a Corea del Sur requieren un Certificado de Importación de Alimentos Procesados Orgánicos de NAQS emitido a través de e-NAQS por el agente certificador del manipulador final antes de que el producto salga del puerto de exportación de los EE. UU. Consulte* [*Importaciones y Exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un Certificado de Transacción de QCS para productos exportados a Corea del Sur.* | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE EE. UU. Y TAIWÁN**  *N/A, no hay productos para exportar a Taiwán*   *Complete esta sección si tiene la intención de exportar productos orgánicos certificados por el USDA a Tawan. Consulte* [*el Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre EE. UU. y Taiwán*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/Taiwan) *para obtener más detalles.*   1. ¿Los productos orgánicos solicitados para esta equivalencia son producidos, procesados o empaquetados/etiquetados en los Estados Unidos?  Sí  No En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| 1. ¿Hay algún producto destinado a la exportación derivado de animales?  Sí  No En caso afirmativo, adjunte la verificación certificadora de que el ganado se manejó sin el uso de analgésicos o analgésicos sistémicos, incluida la lidocaína.  **Adjunto**   *Todas las exportaciones a Taiwán requieren un Certificado de Exportación TM-11 emitido por el agente certificador acreditado por el USDA del manipulador final antes de que el producto salga del puerto de exportación de los EE. UU. Consulte* [*Importaciones y Exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un Certificado de Exportación TM-11 de QCS para productos exportados a Taiwán.* | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE EE. UU. Y SUIZA**  *N/A, no hay productos para exportar a Suiza*   *Complete esta sección si tiene la intención de exportar productos orgánicos certificados por el USDA a Suiza. Véase el* [*Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre los Estados Unidos y Suiza*](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/Switzerland) *para obtener más detalles.*   1. ¿Los productos orgánicos solicitados para esta equivalencia son producidos, procesados o empaquetados/etiquetados en los Estados Unidos?  Sí  No En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| *Todas las exportaciones a Suiza requieren un Certificado de Inspección electrónico a través del EU Trade Control and Expert System (TRACES) emitido por el agente certificador del manipulador final antes de que los productos salgan del puerto de exportación de los EE. UU. Las operaciones que exportan a la UE deben registrarse como usuario en TRACES. Consulte* [*Importaciones y Exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un Certificado de Transacción de QCS para productos exportados a Suiza.* | | | | | | | | | |
| 1. **ACUERDO DE EQUIVALENCIA ORGÁNICA ENTRE EE. UU. Y EL REINO UNIDO**  *N/A, no hay productos para exportar al Reino Unido*   Complete esta sección si tiene la intención de exportar productos orgánicos certificados por el USDA al Reino Unido (UK), incluidos Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Las exportaciones al Reino Unido, Gran Bretaña e Irlanda del Norte tienen requisitos documentales separados. Consulte [el Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre EE. UU. y el Reino Unido](https://www.ams.usda.gov/services/organic-certification/international-trade/UK) para obtener más detalles.   1. ¿La producción final o el procesamiento/empaque de su producto orgánico ocurre en los Estados Unidos?  Sí  No En caso negativo, por favor describir: | | | | | | | | | |
| *Todas las exportaciones al Reino Unido y Gran Bretaña requieren un Certificado de Inspección de Gran Bretaña emitido por la entidad certificadora del manipulador final antes de que los productos salgan del puerto de exportación de los EE. UU. Consulte* [*Importaciones y Exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un Certificado de Transacción de QCS para productos exportados al Reino Unido y Gran Bretaña.*  *Todas las exportaciones al Reino Unido e Irlanda del Norte requieren un Certificado de Inspección electrónico a través del EU Trade Control and Expert System (TRACES) emitido por el agente certificador del manipulador final antes de que los productos salgan del puerto de exportación de los EE. UU. Consulte* [*Importaciones y exportaciones*](https://qcsinfo.org/imports-and-exports/) *para solicitar un certificado de transacción de QCS para productos exportados al Reino Unido e Irlanda del Norte.* | | | | | | | | | |